



## **LES 5èmes RENCONTRES A FURCI SICULO**

**10-17 juillet 2017**

Journal de bord



### **1er jour**

A 18h00, c'était la cérémonie d'accueil dans une salle de la Maison de la mer. Après le discours de Sebastiano, le maire de Furci Siculo, qui a mis l'accent sur l'amitié très forte qui liait le jumelage de Furci avec Octeville et exprimé le souhait que ce jumelage se développe, Alain, le président du CJO a remercié le comité de jumelage et la municipalité de la petite ville sicilienne pour la chaleur de l'accueil, tant humaine que physique, avec les 35°C dehors, caldo, caldo, caldo... Une granita limone a rafraîchi les 60 personnes de l'assistance très heureuse de se rencontrer à nouveau.

### **2ème jour**

Aujourd'hui, visite de la ville de Bronte, située à l'intérieur, pas très loin de l'Etna, qui fume en permanence. Bronte est la capitale de la pistache... Les Octevillais en ont acheté des tonnes... Nous avons visité l'étonnant musée de la charrette et le musée du carnaval. Très belle journée avec un déjeuner dans un véritable palace, tout était bon... tout était bien...

Ce soir jusque très tard, pendant plus d'une heure, promenade très sympathique sur le front de mer.



Front de mer de Furci Siculo

Par moment, il y a des odeurs de fumée. Cela semble venir des incendies très violents toujours en activité dans la région de Messine, à 20 km d'ici. Les images de ces feux de forêts vues sur Internet sont impressionnantes. La luna é rossa (la lune est rouge).

Sur le front de mer, on rencontre de nombreux Siciliens ravis de voir des français venus avec le jumelage. En effet, nombreux sont les Furcesi au courant d'un jumelage avec la "Normandia" (ils ont des difficultés pour dire "Octeville sur Mer"). Ici, dans cette petite ville de 3500 habitants, tout le monde se connaît. C'est très agréable de se promener à la "fraîche" (à 23 heures, il fait quand même 27°C)...

### **3ème jour**

Ce matin, pour les uns, plage et bains de mer. L'eau est à 27°C, l'air également. Pour les autres, il y avait une jolie balade sur le marché de Santa Teresa, la ville côtière voisine, et des affaires à faire...

Cet après midi, on est tous allés à Taormina., à 15 km de Furci. La ville est construite sur plusieurs pitons rocheux qui surplombent la mer Ionienne. L'endroit est tout simplement magnifique.



Depuis Taormina vue sur Naxos le site où les Grecs ont débarqué en 735 BC

Cette belle cité a une histoire fantastique puisqu'elle a été fondée par les Grecs. Les Romains sont venus ensuite pour la développer.

Aujourd'hui, on peut toujours voir de nombreuses ruines et visiter le gigantesque amphithéâtre gréco-romain, en plein air...

Plusieurs m'ont demandé si l'Etna se portait bien. Je vous rassure, depuis 2009, je ne l'ai jamais vu aussi calme...

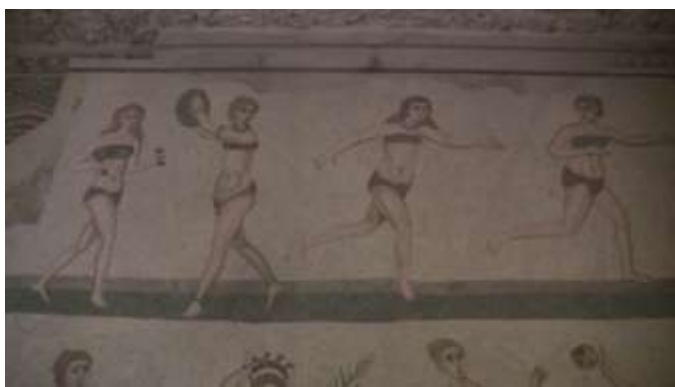


Depuis Taormina vue sur l'Etna

#### 4ème jour

Aujourd'hui, c'était la visite de Enna, le nombril de la Sicile comme disent les Siciliens. Enna se trouve au sud ouest de l'Etna, au centre de l'île de forme quasi triangulaire. Il y a Enna bassa et Enna alta, la ville basse, banale et la ville haute, remarquable. Elle a été construite au sommet de pitons rocheux et culmine à 960 m. Je peux vous dire qu'y monter est particulièrement difficile. C'est bien pour cela que tout en haut se trouve la citadelle, une forteresse assez étendue, avec des murs épais et des tours carrées. On a grimpé tout en haut de l'une d'elle. Au sommet, la vue panoramique vous coupe le souffle. On voit très bien l'Etna, omniprésent dans le paysage, pourtant, il est situé à 65 km !

Mais le plus étonnant était encore à venir avec la **Villa romana del Casale**, une splendide demeure du 4ème siècle unique au monde et fort bien conservée après un ensevelissement partiel dans une coulée de boue... cette très grande villa romaine appartenait à un gouverneur de Rome richissime. Les sols en mosaïque racontent la vie à l'époque, la chasse, les transports de marchandises, la vie des animaux sauvages en Afrique, etc...



Dans une pièce, la **mosaïque montrent des jeunes filles en bikini** (si, si !) en train de jouer avec une balle pour l'une et avec un disque pour l'autre. C'est absolument incroyable... Probablement qu'une prochaine CJO Newsletter traitera de la **Villa romana del Casale** et vous dira tout sur l'activité de ces 10 jeunes filles de la haute société romaine...

Au retour à Furci, à peine sortis de l'autoroute, les Octevillais ont applaudi très fort pour remercier le Comité de jumelage et la Municipalité de Furci pour "questa bellissima giornata"...

Demain matin, on se retrouvera tous à 10h30 à la Piazza Octeville sur Mer. De là, on repartira à pied pour la Mairie située via Roma où nous attend, paraît-il, une surprise...

Ce midi, à l'ombre, il ne faisait plus que 32°C contre 38°C avant hier, c'est nettement plus supportable...

#### 5ème jour

Ce matin avait lieu une cérémonie à laquelle aucun Octevillais ne s'attendait. Le secret avait été bien gardé. Le rassemblement avait lieu Piazza Octeville sur Mer (place Octeville sur Mer). Nous avons constaté que la grande photo du Pont de Normandie avait été remplacée par une autre, plus petite mais plus lumineuse. Comme l'a répété Sebastiano, le maire de Furci, " ce bellissimo ponte réunit 2 rives normandes, c'est un magnifique symbole pour notre jumelage qui réunit nos 2 communes..."



Puis nous nous sommes rendus à la Municipio (Mairie) et nous nous sommes arrêtés devant un drapeau italien qui cachait quelque chose ressemblant à une plaque. L'ensemble se trouve sur le mur de la façade principale de la Mairie, à gauche de l'entrée pour ceux qui connaissent. Sebastiano a parlé de l'amitié forte et bien réelle qui grandissait entre certains habitants de Furci et d'Octeville au travers de notre jumelage et qu'ils avaient bien raison de s'enrichir mutuellement. Véronique, par ailleurs secrétaire du CJO, assurait une excellente traduction simultanée. Elle a été très applaudie !



La plaque a été dévoilée : on peut y lire en italien : "Commune de Furci Siculo et Commune d'Octeville sur Mer jumelées en 2010 Et pour toujours...". Le "baby sindaco " (le "petit maire" du conseil municipal d'enfants de Furci) a fait un discours expliquant le "pour toujours" (per sempre) puis Alain Richard, 1er adjoint, représentant Jean Louis Rousselin, Maire d'Octeville, retenu par des obligations familiales, a lu le message de Jean Louis invitant les Furcesi à venir à

Octeville l'an prochain. Ensuite, Alain s'est exprimé en tant que Président du comité de jumelage : Grazie grazie grazie pour la nouvelle plaque. Il a aussi remercié chaleureusement le Maire de Furci et son conseil municipal ainsi que la Presidente du comitato di gemellaggio di Furci et tutta la squadra (toute son équipe) qui travaille avec elle pour les belles excursions et visite de Bronte, Enna, la Villa romana de Casale... Il a remercié les familles qui ont hébergé des Octevillais et rappelé que chacun d'entre nous, tant Octevillais que Furcesi, était un ambassadeur de son pays, de sa ville, de sa famille et de sa propre personne, que c'était très important pour notre jumelage et la construction de l'Europe...



Les écharpes sont échangées

### 6ème jour

Certains ont passé la journée à la plage tandis que d'autres allaient voir de plus près le détroit de Messine, là où il ne mesure que 3 km de large, là où on parlait de construire un pont (projet abandonné), là où se croisent les ferries et les cargos ou tankers et les bateaux de pêche à l'espadon, là où se mélangent les eaux de la Mer Tyrrhénienne avec celles de la Mer Ionienne, par moment en bouillonnant tellement fort que les courants sont vigoureux... Pendant ce temps là, certains découvraient ou redécouvraient Isola Bella au pied de Taormina. Et comme promis, depuis le 18 juillet, il y



a un reportage photos sur [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr) concernant cette île enchantée que l'on peut atteindre à pied par un isthme naturel d'une cinquantaine de mètres, profond de seulement 30 cm, tandis que d'autres découvraient la station thermale de Ali Terme en prenant des bains dans une piscine avec de l'eau comme du lait (eaux salso-bromo-iodiques-sulfureuses sortant à 39°C connues depuis l'antiquité pour ses bienfaits sur le système respiratoire et la peau).

Hier soir, c'était le dîner de gala et comme d'habitude, nos amis siciliens font très très fort. Nous nous sommes retrouvés sur une terrasse en plein air dans un grand restaurant, sur la route de Messine. La température est particulièrement agréable avec 27°C.

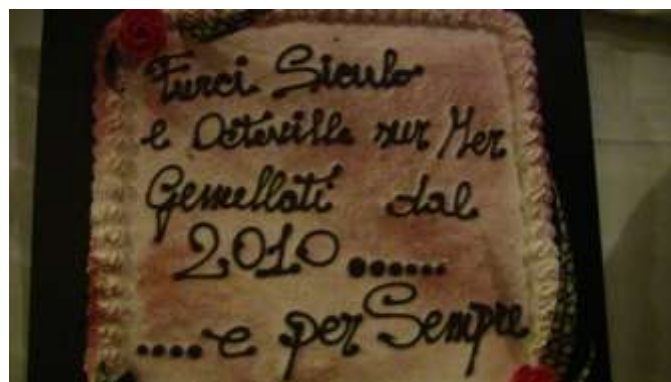
La lune (dernier quartier) se lève sur la Mer Ionienne. Apéritif au champagne italien, au menu fruits de mer arrosés de vin blanc sicilien et pour finir un gâteau rappelant la plaque qui avait été dévoilée sur la façade de la mairie quelques jours auparavant : " Les communes de Furci Siculo et d'Octeville sur Mer se sont jumelées en 2010, c'est pour toujours".



La piazza Octeville sur Mer

Teresa, la présidente du jumelage de Furci, a fait un discours en français simultanément traduit en italien, cette fois, par Véronique. Elle a souligné le bon travail de son équipe pour préparer le programme de la semaine. Antonella, Isabella et Rosaria ont été particulièrement félicitées et remerciées..

Alain, président du jumelage d'Octeville, a demandé aux Octevillais de faire un tonnerre d'applaudissements jusqu'à éteindre les lumières du village Ali Superiore situé dans la montagne au dessus de nous, ceci pour remercier Sebastiano, le maire et son équipe municipale ainsi que Teresa, la présidente et son équipe associative, pour cette semaine formidable. À l'année prochaine.... à Octeville...



### 7ème jour

Alain n'aurait pas dû demander hier soir un tonnerre d'applaudissements jusqu'à éteindre les lumières du village car en matière de tonnerre, ce matin dimanche, on a été particulièrement gâtés avec 2 gros orages consécutifs et beaucoup d'eau : 20 à 30 cm d'eau dans les rues de Furci par endroit, environ 150 l/m2 et le village Ali Superiore a subi une coupure de courant de 2 heures...

C'était le dîner de clôture dans une salle municipale. Après le repas, on a eu droit à un concert improvisé de **Caroline** et de **Pina**. Elles chantaient aussi bien en solo qu'en duo. 2 magnifiques voix pour des chansons populaires italiennes, à l'exception de "la vie en rose" d'Edith Piaf. C'était génial ! Puis on a chanté tous ensemble en karaoké des airs italiens très connus (Adriano Celentano, Gigliola Cinquetti, Albano, Romina Power, Zucchero, Pavarotti, etc...).



Le temps de la distribution des cadeaux est arrivé. Les Siciliens ont adopté le même protocole que nous à savoir que la famille hébergeante sicilienne appelait "sa" famille hébergée française pour lui remettre une potiche représentant une tête de Maure marquée au nom de la "comune de Furci Siculo", en souvenir de nos Rencontres 2017.



Caroline & Pina chantant "Cantare"

### 8ème jour

Ce matin, départ de Furci à 7h00 pour l'aéroport de Catane. Un petit comité sicilien est présent à Furci Verde. On se serre la main, on s'embrasse : il y a beaucoup beaucoup beaucoup d'émotions. C'est normal, après une semaine intense...



Quelques embouteillages sur la Tangentiale di Catania nous retardent. Ça tombe bien, l'avion est aussi retardé de 40 minutes, c'est annoncé en grand sur le panneau d'affichage... On a le temps, donc !! La file d'attente pour l'enregistrement est énorme.

Horreur, l'un d'entre nous découvre soudain qu'il n'a plus de carte d'identité. Les 2 valises sont ouvertes, tout est fouillé devant les badauds, rien. Elle : "refais les poches de tes chemises, tes shorts, tes pantalons". Lui : "ça fait 10 fois que je l'ai fait, elle a dû tomber sous le lit". Au bout de 20 minutes, il faut se rendre à l'évidence : va falloir déclarer la perte de la pièce d'identité, ça va devenir compliqué, très compliqué... Tu ne vas pas pouvoir prendre l'avion avec nous ! Tu crois !? Elle : "rappelle toi, la dernière fois que tu t'en es servi...". Lui : eurêka !!! J'avais oublié de regarder dans ma chemise grise, oui, tu sais, celle que je n'aime pas...". Et on redéballe le contenu de la grande valise à même le sol pour en extraire la fameuse chemise grise... "Tiens, la voilà, ta carte d'identité !". OUF !

À l'enregistrement, l'employé nous confirme que le vol est bien retardé pour un décollage à 10h35 au lieu de 9h55, porte 16... Les opérations de police sont longues, la fouille est poussée, le groupe est séparé. À la porte 16, on découvre avec stupéfaction que l'embarquement est presque terminé, il est 9h45 et l'avion décolle à 9h55 !! À la porte 12, il y a un autre vol de la même compagnie pour Parigi (Paris) mais avec un autre numéro ! Grosse confusion donc dans les informations transmises par le personnel de l'aéroport. Pourvu que certains du groupe ne prennent pas la direction de la porte 12... Par miracle, le groupe se retrouve et se reforme au tout dernier moment, personne n'a eu la "mauvaise idée" d'aller à la porte 12 ou de profiter du duty free, pensant qu'il avait le temps vu le retard annoncé des 40 minutes qui n'en était pas un...

Ainsi s'achève l'aventure des Rencontres 2017 de jumelage à Furci Siculo. Un grand merci à vous de nous avoir suivi... Ciao, ciao...

### **Appendice**

Déjà un participant, adhérent du CJO depuis la première heure, me propose de rédiger de son côté un petit article pour relater en particulier tout ce qu'il avait effectué avec sa famille sicilienne... Excellente idée... Ca pourrait être la CJO Newsletter n° 83. Donc rendez vous en août parce que ledit participant a choisi de rester une semaine de plus... Ca aussi, c'est possible au CJO de partir avec le groupe et de revenir en individuel après avoir pris quelques jours de vacances...

Comme nous le faisons pour nos grands voyages, une rétrospective sera organisée normalement en novembre prochain pour présenter les films vidéo qui auront été tournés à l'occasion de ces Rencontres 2017. Les photos des uns et des autres seront également bienvenues. Cela se terminera par un dîner pique nique pris en commun, chacun aura pris le soin d'apporter son panier repas. Tous les adhérents sont invités. On en reparlera sur la liste de diffusion (ML) CJO Newsletter et le site [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr)...

**Le jumelage avec la Sicile vous intéresse ? Vous avez une ou plusieurs questions ? Contactez nous vite sur [cjo@cjo.fr](mailto:cjo@cjo.fr) et visitez notre site [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr) .**

Alain RICHARD  
Presidente del comitato di gemellaggio di Octeville sur Mer

Pour nous contacter :  
CJO MAIRIE 76930 OCTEVILLE SUR MER  
e-mail : [cjo@cjo.fr](mailto:cjo@cjo.fr) site internet : [www.cjo.fr](http://www.cjo.fr)